

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 6 novembre 2024 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Marie-Christine Lefebvre, greffière.

CE-20241106-3999

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUVELLEMENT -
NOMINATION - COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de renouveler la nomination de M. Omar Waedh à titre de membre indépendant au sein du Comité consultatif d'urbanisme de la Ville de Laval, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

(SD-2024-5646)

CE-20241106-4000

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 16 octobre 2024 à 9 h.

(SD-2024-5425)

CE-20241106-4001

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 16 octobre à 9 h 19.

(SD-2024-5425)



CE-20241106-4002

APPROBATION - CONVENTION DE DONATION D'ARCHIVES
PRIVÉES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de donation d'archives privées à intervenir entre Ville de Laval et Mme Louise Lacasse Boileau concernant la donation, à la Ville, des archives privées de M. André Boileau;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-5440)

CE-20241106-4003

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 23 octobre 2024 à 9 h.

(SD-2024-5541)

CE-20241106-4004

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 23 octobre à 9 h 13.

(SD-2024-5541)

CE-20241106-4005

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un développeur back end dans le cadre du contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le programme «18-00001 - Gestion intégrée des relations avec les citoyens (Valorisation du CRM)», au montant de 88 383,71 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat



DOS-975, lot 5.

(CT:821981)
(SD-2024-5563)

CE-20241106-4006

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 80 707 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre de l'entente-cadre DOS-975, lot 5, pour le programme «18-00001 - Gestion intégrée des relations avec les citoyens (Valorisation du CRM)», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:821981)
(SD-2024-5563)

CE-20241106-4007

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1496

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un expert en sécurité applicative des services TI intermédiaire dans le cadre du contrat à exécution sur demande pour les services professionnels en cybersécurité pour le projet «Cybersécurité - Mise en place de la fonction CyberSécurité», au montant de 59 256,86 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1496.

(CT:1822137)
(SD-2024-5585)

CE-20241106-4008

AUTORISATION - MANDAT - CHARPENTIER
DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à Charpentier Développement Organisationnel inc. pour l'acquisition de 250 licences «Jeux de formation en ligne» sur diverses thématiques distinctes, et ce, afin de permettre aux gestionnaires et employés de la Ville de suivre des formations, au montant total de 26 444,25 \$.



(CT:1823111)
(SD-2024-5703)

CE-20241106-4009

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13173-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13173-F décrétant un emprunt maximal de 23 000 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des acquisitions, de gré à gré ou par voie d'expropriation, de terrains requis dans le cadre d'activités municipales et de protection de l'environnement.

(SD-2024-5394)

CE-20241106-4010

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13173-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13173-F décrétant un emprunt maximal de 23 000 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des acquisitions, de gré à gré ou par voie d'expropriation, de terrains requis dans le cadre d'activités municipales et de protection de l'environnement.

(SD-2024-5394)

CE-20241106-4011

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13173-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13173-F décrétant un emprunt maximal de 23 000 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des acquisitions, de gré à gré ou par voie d'expropriation, de terrains requis dans le cadre d'activités municipales et de protection de l'environnement.

(SD-2024-5394)



CE-20241106-4012

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13174-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13174-F décrétant un emprunt maximal de 18 400 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à l'acquisition et la mise en place d'équipements, de logiciels et de systèmes informatiques.

(SD-2024-5395)

CE-20241106-4013

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13174-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13174-F décrétant un emprunt maximal de 18 400 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à l'acquisition et la mise en place d'équipements, de logiciels et de systèmes informatiques.

(SD-2024-5395)

CE-20241106-4014

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13174-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13174-F décrétant un emprunt maximal de 18 400 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à l'acquisition et la mise en place d'équipements, de logiciels et de systèmes informatiques.

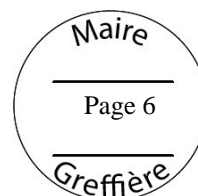
(SD-2024-5395)

CE-20241106-4015

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13175-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13175-F décrétant un emprunt maximal de 10 000 000 \$



aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des acquisitions d'équipements et de matériel de transport.

(SD-2024-5396)

CE-20241106-4016

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13175-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13175-F décrétant un emprunt maximal de 10 000 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des acquisitions d'équipements et de matériel de transport.

(SD-2024-5396)

CE-20241106-4017

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13175-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13175-F décrétant un emprunt maximal de 10 000 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des acquisitions d'équipements et de matériel de transport.

(SD-2024-5396)

CE-20241106-4018

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13176-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13176-F décrétant un emprunt maximal de 20 500 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux de mobilité active, de réfection de structures, de mesures d'apaisement de la circulation, d'utilités publiques et de feux de circulation.

(SD-2024-5398)

CE-20241106-4019

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13176-F



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13176-F décrétant un emprunt maximal de 20 500 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux de mobilité active, de réfection de structures, de mesures d'apaisement de la circulation, d'utilités publiques et de feux de circulation.

(SD-2024-5398)

CE-20241106-4020

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13176-F**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13176-F décrétant un emprunt maximal de 20 500 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux de mobilité active, de réfection de structures, de mesures d'apaisement de la circulation, d'utilités publiques et de feux de circulation.

(SD-2024-5398)

CE-20241106-4021

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13177-F**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13177-F décrétant un emprunt maximal de 23 500 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux de plantation et de réduction des îlots de chaleur ainsi qu'à l'acquisition d'équipements culturels et récréatifs.

(SD-2024-5400)

CE-20241106-4022

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13177-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13177-F



décrétant un emprunt maximal de 23 500 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux de plantation et de réduction des îlots de chaleur ainsi qu'à l'acquisition d'équipements culturels et récréatifs.

(SD-2024-5400)

CE-20241106-4023

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13177-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13177-F décrétant un emprunt maximal de 23 500 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux de plantation et de réduction des îlots de chaleur ainsi qu'à l'acquisition d'équipements culturels et récréatifs.

(SD-2024-5400)

CE-20241106-4024

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13179-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13179-F décrétant un emprunt maximal de 33 600 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux permanents de pavage, de bordures, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière.

(SD-2024-5404)

CE-20241106-4025

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13179-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13179-F décrétant un emprunt maximal de 33 600 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux permanents de pavage, de bordures, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière.

(SD-2024-5404)



CE-20241106-4026

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13179-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13179-F décrétant un emprunt maximal de 33 600 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux permanents de pavage, de bordures, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière.

(SD-2024-5404)

CE-20241106-4027

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13180-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13180-F décrétant un emprunt maximal de 75 900 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux permanents de traitement des eaux, d'égouts, d'aqueduc, de sécurisation des infrastructures, de pavage, de bordures, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière.

(SD-2024-5410)

CE-20241106-4028

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13180-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13180-F décrétant un emprunt maximal de 75 900 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux permanents de traitement des eaux, d'égouts, d'aqueduc, de sécurisation des infrastructures, de pavage, de bordures, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière.

(SD-2024-5410)

CE-20241106-4029

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13180-F



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13180-F décrétant un emprunt maximal de 75 900 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux permanents de traitement des eaux, d'égouts, d'aqueduc, de sécurisation des infrastructures, de pavage, de bordures, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière.

(SD-2024-5410)

CE-20241106-4030

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13181-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13181-F décrétant un emprunt maximal de 13 600 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux permanents d'aménagement de parcs, de berges ou de boisés, de pistes cyclables, de sentiers urbains ainsi que la mise à niveau d'infrastructures sportives et récréatives.

(SD-2024-5412)

CE-20241106-4031

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13181-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13181-F décrétant un emprunt maximal de 13 600 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux permanents d'aménagement de parcs, de berges ou de boisés, de pistes cyclables, de sentiers urbains ainsi que la mise à niveau d'infrastructures sportives et récréatives.

(SD-2024-5412)

CE-20241106-4032

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - RÈGLEMENT L-13181-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13181-F décrétant un emprunt maximal de 13 600 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux permanents d'aménagement de parcs, de berges ou de boisés, de pistes cyclables, de sentiers urbains ainsi que la mise à niveau d'infrastructures sportives et récréatives.

(SD-2024-5412)

CE-20241106-4033

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13178-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13178-F décrétant un emprunt maximal de 37 500 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux de réfection, de mise aux normes et de réaménagement pour les bâtiments, les piscines, les stationnements, le mobilier d'éclairage ainsi que la signalisation et l'affichage, pour l'installation de bornes de recharge, le développement durable et l'acquisition d'équipements, de mobilier urbain et de bureau.

(SD-2024-5415)

CE-20241106-4034

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13178-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13178-F décrétant un emprunt maximal de 37 500 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux de réfection, de mise aux normes et de réaménagement pour les bâtiments, les piscines, les stationnements, le mobilier d'éclairage ainsi que la signalisation et l'affichage, pour l'installation de bornes de recharge, le développement durable et l'acquisition d'équipements, de mobilier urbain et de bureau.

(SD-2024-5415)

CE-20241106-4035

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13178-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13178-F décrétant un emprunt maximal de 37 500 000 \$ aux fins d'exécuter des dépenses en immobilisations relatives à des travaux de réfection, de mise aux normes et de réaménagement pour les bâtiments, les piscines, les stationnements, le mobilier d'éclairage ainsi que la signalisation et l'affichage, pour l'installation de bornes de recharge, le développement durable et l'acquisition d'équipements, de mobilier urbain et de bureau.

(SD-2024-5415)

CE-20241106-4036

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière adjointe du 23 septembre et du 23 octobre 2024 concernant des déboursés de 15 341 265,07 \$.

(SD-2024-5612)

CE-20241106-4037

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière adjointe du 30 septembre et du 30 octobre 2024 concernant des déboursés de 21 851 481,34 \$.

(SD-2024-5750)

CE-20241106-4038

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2680

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de mobiliers et d'équipements de bureau pour les centres communautaires;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-4727)



CE-20241106-4039

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2724

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour la caractérisation des espaces clos;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5328)

CE-20241106-4040

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2730

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de fauteuils, banquettes et autres assises;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5358)

CE-20241106-4041

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2716

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'élimination des matières résiduelles;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5369)



CE-20241106-4042

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2712

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'achat de fleurs annuelles, fourniture et plantation de paniers suspendus;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5416)

CE-20241106-4043

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2409

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2409, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour des contrats à exécution sur demande pour des services professionnels dans les domaines des technologies de l'information, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Levio Conseils inc.
lot 3
4 599 000 \$;

Conseillers en gestion et informatique CGI inc.
lot 4
8 623 125 \$.

(CT:1820981)
(SD-2024-5435)

CE-20241106-4044

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2440

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-2440, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour un contrat d'entretien des unités d'alimentation statiques sans coupure, pour une période de 3 ans, le



tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Dataglobe Canada inc.
213 314,27 \$.

(CT:1821456)
(SD-2024-5496)

CE-20241106-4045

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2686

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-2686, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionné, pour les travaux électriques de mise hors tension et d'alimentation temporaire de l'hôtel de ville, pour une période de 4 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

GL Électricité Automatisation inc.
113 825,25 \$.

(CT:1821688)
(SD-2024-5524)

CE-20241106-4046

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-2686

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 114 332 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-2686 pour les travaux électriques de mise hors tension et d'alimentation temporaire de l'hôtel de ville, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1821688)
(SD-2024-5524)

CE-20241106-4047

RECOMMANDATION AU CONSEIL - QUANTITÉS
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT SP-
30335

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre de la fourniture de pièces, le service d'entretien et de réparation des camions de



marque Freightliner, prévus au contrat SP-30335, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 517 387,50 \$ à Globocam (Anjou) inc., et dont le détail apparaît au rapport du Service des travaux publics daté du 7 octobre 2024 joint au sommaire décisionnel.

(CT:1821850)
(SD-2024-5537)

CE-20241106-4048

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2754

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'infrastructures souterraines 2025-2026, réhabilitation par chemisage des conduites d'égouts sur diverses rues de la Ville de Laval;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5539)

CE-20241106-4049

SOUMISSIONS REJETÉES ET APPEL D'OFFRES ANNULÉ - CONTRAT DOS-2531

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de rejeter toutes les soumissions reçues pour le contrat numéro DOS-2531 concernant l'acquisition et la mise en place d'une solution SaaS pour la gestion des demandes citoyennes pour l'Ombudsman, et d'annuler l'appel d'offres.

(SD-2024-5602)

CE-20241106-4050

AUTORISATION - DISPOSITION - BIENS ET VÉHICULES ROUTIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service de l'approvisionnement à se départir des biens



et véhicules routiers non réclamés par leur propriétaire se trouvant à la fourrière municipale, par le biais d'une vente aux enchères publiques le 26 novembre 2024.

(SD-2024-5673)

CE-20241106-4051

APPROBATION - ENTENTE DE DÉTACHEMENT- SA
MAJESTÉ LE ROI DU CHEF DU CANADA

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de détachement à intervenir entre la Ville de Laval et Sa Majesté le Roi du Chef du Canada, représenté par la Gendarmerie Royale du Canada, concernant le détachement d'employés du Service de police aux enquêtes intégrées relatives à la sécurité nationale de la division C de la Gendarmerie Royale du Canada ainsi que le détachement qui y est prévu, et ce, jusqu'en 2029;

d'autoriser le directeur du Service de police à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les documents signés à la greffière.

(SD-2024-5508)

CE-20241106-4052

REMPLACEMENT CADASTRAL - 9440-9455 QUÉBEC INC. -
PL-2024-175

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément au chapitre 7 du titre 10 du Code de l'urbanisme, le paiement des frais de parcs par le versement de la somme de 47 400 \$.

(SD-2024-5640)

CE-20241106-4053

PROCÉDURES - COUR SUPÉRIEURE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du lot 1 196 524 du cadastre du Québec, situé au 560, rue Principale, concernant les contraventions au Code de l'urbanisme de la Ville de Laval et tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction



ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2024-5717)

CE-20241106-4054

**ADOPTION - RÉOLUTION AUTORISANT UN PPCMOI - LOT
1 168 433**

ATTENDU QUE la Ville de Laval a adopté le Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval;

ATTENDU QU'il y a lieu d'autoriser un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) qui déroge à ce règlement;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adopter une résolution autorisant un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) qui déroge au Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval afin de permettre une densité d'occupation d'au plus 6 logements par habitation pour le groupe d'usages «Habitation (H1)» et la présence d'une aire de stationnement de type «allée privée» en cours avant et avant secondaire sur le lot 1 168 433 du cadastre du Québec, situé au 199, avenue Michaud, conditionnellement à ce que:

un arbre feuillu à moyen ou grand déploiement soit planté en cour avant dans un délai maximal de 36 mois à partir de la date de délivrance du premier permis de construction-amélioration (PA) suivant l'adoption de la présente résolution;

l'aire de stationnement présente en cour avant soit recouverte d'un matériau autorisé au Règlement numéro CDU-1 sans agrandir cette aire, et ce, dans un délai maximal de 36 mois à partir de la date de délivrance du premier permis de construction-amélioration (PA) suivant l'adoption de la présente résolution;

les travaux suivants se réalisent dans un délai maximal de 36 mois à partir de la date de délivrance du premier permis de construction-amélioration (PA) suivant l'adoption de la présente résolution:

les fenêtres et les portes qui ne sont pas de couleur noire doivent être remplacées par de nouvelles de couleur noire et leurs dimensions doivent être maintenues par rapport aux ouvertures existantes;

sur la façade principale avant, le revêtement vertical d'aluminium rouge doit être remplacé par un revêtement métallique posé horizontalement de type Norwood de marque MAC Architectural, ou l'équivalent, de couleur bouleau fumé ou d'une couleur similaire;

l'ouverture laissée par le retrait de la porte de garage sur la façade



principale secondaire doit être obturée par un mur recouvert de crépi agencé au crépi existant et par une porte d'accès de couleur noire.

(SD-2024-5723)

CE-20241106-4055

ADOPTION - RÉSOLUTION AUTORISANT UN PPCMOI - LOTS
1 642 100, 4 549 605, 4 549 606 ET 4 549 607

ATTENDU QUE la Ville de Laval a adopté le Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval;

ATTENDU QU'il y a lieu d'autoriser un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) qui déroge à ce règlement;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adopter une résolution autorisant un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) qui déroge au Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval afin d'y permettre l'usage temporaire «Évènement spécial d'espace récréatif extérieur et de démonstration de logements intergénérationnels» sur les lots 1 642 100, 4 549 605, 4 549 606 et 4 549 607 du cadastre du Québec, situés sur la rue Labelle, à l'intersection de la rue D'Orly, et, de façon précise, d'y permettre:

l'usage temporaire «Évènement spécial d'espace récréatif extérieur et de démonstration de logements intergénérationnels» conformément aux dispositions applicables à un «Évènement spécial ou foire, spectacle extérieur, festival, fête populaire, marché de Noël, fête foraine et cirque», sous réserve des dispositions qui suivent:

cet usage temporaire à 0 mètre d'une ligne latérale ou arrière de terrain au lieu de 3 mètres;

cet usage temporaire pour une durée maximale de 5 ans à compter de l'entrée en vigueur de la résolution de PPCMOI au lieu de 2 périodes d'exploitation d'au plus 25 jours consécutifs;

l'implantation d'un conteneur accessoire à cet usage temporaire à au moins 1 mètre d'une ligne latérale ou arrière de terrain au lieu de 3 mètres;

un bâtiment temporaire accessoire à cet usage temporaire d'une hauteur maximale de 8 mètres au lieu de 3,7 mètres;

l'installation et la désinstallation d'un kiosque, d'un bâtiment, d'une roulotte ou d'un conteneur temporaire à l'intérieur de la période autorisée pour cet usage temporaire, et ce, sans que les délais maximaux prévus aux articles 307 et 310 du Règlement numéro



CDU-1 ne s'appliquent;

l'architecture des bâtiments, l'aménagement du terrain, l'aménagement du stationnement et l'affichage pour l'exercice de cet usage temporaire sans que les dispositions relatives à ces travaux des titres 5 et 7 du Règlement numéro CDU-1 ne s'appliquent;

l'aménagement d'une surface carrossable sur une superficie de 250 mètres carrés ou plus pour l'exercice de cet usage temporaire sans être assujéti à la procédure relative au PIIA de la section 3 du chapitre 1 du titre 8 du Règlement numéro CDU-1 (PIIA Grandes artères).

(SD-2024-5725)

CE-20241106-4056

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation de panneaux de signalisation indiquant une interdiction d'arrêt, de part et d'autre de l'accès aux autobus, sur la rue Favreau, aux abords de l'école primaire internationale des Aventuriers, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 24-SI/055, préparés par le Service de l'ingénierie le 10 octobre 2024;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de portes pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2024-4995)

CE-20241106-4057

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-561

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à FNX-Innov inc. dans le cadre de l'entente-cadre concernant les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour divers projets d'électrotechniques municipaux afin d'analyser les besoins de la Ville en matière de nouveaux feux de circulation et d'établir une priorisation des futures implantations, au montant de 200 616,66 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-561, lot 1.

(CT:1818541)

(SD-2024-5109)



CE-20241106-4058

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT OS-SP-30015

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des honoraires supplémentaires à Tetra Tech QI inc., au montant de 46 863,81 \$, dans le cadre du contrat OS-SP-30015 relatif aux services professionnels d'ingénieurs-conseils concernant la préparation d'études hydrauliques et hydrologiques, pour une étude de plan directeur d'égouts, de conformité, de gestion et de réduction des débordements du secteur tributaire à la station d'épuration Fabreville;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30015, lot 2, entente-cadre.

(CT:1821905)
(SD-2024-5555)

CE-20241106-4059

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT OS-SP-30015

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 42 793 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des honoraires supplémentaires de Tetra Tech QI inc. dans le cadre du contrat OS-SP-30015, lot 2, pour une étude de plan directeur d'égouts, de conformité, de gestion et de réduction des débordements du secteur tributaire à la station d'épuration Fabreville, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'approbation des honoraires supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1821905)
(SD-2024-5555)

CE-20241106-4060

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT DOS-
507

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre du contrat pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation de



projets multidisciplinaires d'envergure et de divers projets d'infrastructures municipales, afin de réaliser une étude de bilan hydrique pour le milieu humide MHI 169 situé à l'est du parc Capitaine-Molly-Kool ainsi que de modifier les plans et devis du projet d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, des honoraires supplémentaires à FNX-Innov inc. au montant de 87 093,56 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-507, lot 1.

(CT:1822089)
(SD-2024-5578)

CE-20241106-4061

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-11078 - CONTRAT DOS-507

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à utiliser un montant de 79 529 \$, taxes nettes incluses, de la réserve financière créée par le Règlement L-11078 afin de défrayer le coût des honoraires professionnels requis pour la réalisation d'une étude de bilan hydrique pour le milieu humide MHI 169 situé à l'est du parc Capitaine-Molly-Kool ainsi que de modifier les plans et devis du projet d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, conditionnellement à l'approbation des honoraires par le conseil municipal.

(CT:1822089)
(SD-2024-5578)

CE-20241106-4062

**HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT DOS-1361**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des honoraires supplémentaires à Les Services EXP inc. pour les services professionnels d'une firme de laboratoire en sol pour la réalisation de contrôle qualité des matériaux en lien avec le contrat DOS-1361 concernant les travaux de rétablissement du fonctionnement du cours d'eau 360, entre la rue du Panorama et le 5621, boulevard des Milles-Îles, au montant de 19 683,72 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 3.

(CT:1822416)
(SD-2024-5613)



CE-20241106-4063

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12979-F - CONTRAT DOS-1361

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12979-F, un montant de 18 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans.

(CT:1822416)
(SD-2024-5613)

CE-20241106-4064

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation de la nouvelle signalisation de stationnement, correspondant au nouveau gabarit de rue, sur la place Olier, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 24-SI/264 préparés par le Service de l'ingénierie le 18 octobre 2024;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de portes pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2024-5662)

CE-20241106-4065

VIREMENT DE CRÉDITS - TRAVAUX PUBLICS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le virement de crédits numéro 50-53319 au montant de 400 000 \$ provenant du Service de l'ingénierie vers le Service des travaux publics pour permettre de financer les dépenses de disposition des déblais d'excavation:

du code budgétaire: 50354-4912-00-117310-00000;

au code budgétaire: 53184-3211-17-114310-00000.

(SD-2024-5756)

CE-20241106-4066

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-GI24-55



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à Bouthillette Parizeau inc. au montant total de 22 484,22 \$ pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour les travaux de restauration et de rénovation de la résidence de création Marcel-Saint-Pierre, à savoir:

la phase «exécution des travaux», assistance technique durant la construction, au montant de 5 376,66 \$;

la phase «exécution des travaux», surveillance des travaux, au montant de 17 107,56 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-GI24-55.

(CT:1820519)
(SD-2024-5386)

CE-20241106-4067

APPROBATION - CONVENTION D'OCCUPATION DE STATIONNEMENT - COUCHE-TARD INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'occupation de stationnement à intervenir entre Ville de Laval et Couche-Tard inc. concernant l'occupation par Canopée - Le Réseau des bois de Laval de 9 cases de stationnement situées sur les lots 6 085 764, 6 085 767 et 6 085 768 du cadastre du Québec;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite convention.

(SD-2024-5498)

CE-20241106-4068

RAPPORTS INTÉRIMAIRES EN LOT - REDDITION DE COMPTES - CONTINGENCES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports intérimaires de reddition de comptes du Service des immeubles, parcs et espaces publics pour les contrats DOS-1054, DOS-1449, DOS-1501, DOS-1701, DOS-2121, DOS-2245, DOS-2302, DOS-2357 et DOS-2387, tel qu'apparaissant au rapport sommaire du 23 octobre 2024 et aux rapports détaillés qui y sont joints, lesquels rapports font état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant



des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2024-5709)

CE-20241106-4069

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - ÉCO-NATURE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de services à intervenir entre Ville de Laval et Éco-Nature concernant la réalisation d'un projet d'éradication de la renouée du Japon à l'île Locas jusqu'au 31 décembre 2028, au montant total de 74 300 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1818768)
(SD-2024-4943)

CE-20241106-4070

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1549

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à Xylem Canada LP pour la réfection de pompes aux stations de pompage Bertrand, Laval-Ouest, Stella et des Rossignols, dans le cadre du contrat DOS-1549 concernant l'acquisition et la réfection de pompes submersibles et de pièces, au montant de 117 251,88 \$.

(CT:1822576)
(SD-2024-5628)

CE-20241106-4071

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT DOS-1549

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 117 774 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le coût de la réfection de pompes aux stations de pompage Bertrand, Laval-Ouest, Stella et des Rossignols, prévue au contrat DOS-1549, et ce, pris à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1822576)
(SD-2024-5628)



CE-20241106-4072

APPROBATION - ENTENTE DE CONSENTEMENT DE RECHERCHE ARCHÉOLOGIQUE ENTRE LE DEMANDEUR ET LE PROPRIÉTAIRE - ETHNOSCOPI INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de consentement entre le demandeur et le propriétaire de recherche archéologique par laquelle la Ville de Laval autorise Ethnoscop inc. à déposer auprès du ministère de la Culture et des Communications une demande de permis de recherche archéologique pour effectuer, sur le terrain municipal, un inventaire complémentaire et une supervision archéologique lors des travaux prévus sur les lots 1 642 254, 1 642 003, 1 642 034, 6 587 123, 1 776 887, 1 642 110, 1 642 138, 4 203 788, 4 203 789, 4 596 344, 1 070 071, 1 069 155, 1 07 0031, 1 069 991, 1 069 980, 1 069 982, 1 070 058 et 1 070 073 du cadastre du Québec;

d'autoriser le directeur ou le directeur adjoint du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à signer pour et au nom de la Ville ladite entente, de prescrire qu'elle ne requière pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2024-5698)

À 9 h 15, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif

Me Marie-Christine Lefebvre, greffière